



专业语言教育出版机构

韩 汉 对 照



无师自通学韩语

一套专门为韩语学习者度身订造的自学教程

编著 梅丽俊 (韩)
潘晓泰
李任泰



标准发音



实景对话



即学即用



广东省出版集团
广东省语言音像电子出版社

无 师 自 通

学 韩 语

主编：潘燕梅 任晓丽 李泰俊（韩）

广东省出版集团

广东省语言音像电子出版社

本套读物版权归广东省语言音像电子出版社所有
版权所有 翻制必究

翻制必究

翻制必究

无师自通学韩语

主 编：潘燕梅 任晓丽 李泰俊（韩）

责任编辑：黄小良 缪建妃

出版发行：广东省语言音像电子出版社

地 址：广州市花城大道6号名门大厦豪门阁25楼(510623)

发行部电话：020-34120771

网 址：<http://www.gdyy.net>

电子信箱：huangguo416@sina.com.cn

版 号：ISRC CN-F30-07-0056-0/A·G4

定价：25.00元（1书2带/1MP3）

前 言

1992年8月24日，中国与韩国建立了大使级外交关系，两国经贸方面发展迅速。自1992年至2004年的13年间两国贸易以年均近30%的速度增长，中韩两国企业间的相互投资也在迅速扩大。中国已成为韩国的第一大投资对象国。

经济领域的交流要求更多的人学习韩国语。随着中韩两国经济领域交流的不断加深，文化领域的交流也不断扩大。越来越多的人渴望学习韩国语，了解韩国的文化。尤其是在国内年轻人中出现了一批对韩国音乐、韩国歌舞、韩国服饰、韩国电视剧等各种时尚关心的“哈韩族”。他们对韩国产生了浓厚的兴趣，希望了解韩国的一切。同时，韩国也出现了一批学“汉语”的热潮。

本书是作者在积多年从事韩国语基础教学的经验上，搜集大量的国内外资料，集众家教材之长编写而成的。

本书分发音篇、课文篇两部分。

语音篇从字母讲起，针对初学者学习韩国语的难点，做了言简意赅的介绍，并将其与汉语拼音、国际音标进行对比，使初学者能够在短时间内掌握韩国语的发音要领。同时本书附有大量生动、活泼的图片，达到寓学于乐的效果。课后附有书写、朗读、听写的练习，使初学者能够在学习发音的同时训练听、说、读、写的能力。

课文包括课文、生词、发音、语法、替换练习、对话练习篇。课文内容力求反映韩国文化、风土人情，课文篇幅短小、精悍，且兼顾了书面语和口语两种形式，不仅可以提高初学者的口语水平，还能增强其书面表达能力。语法完全符合韩国语现行语法规

范，语法解释力求准确、详细，并附有大量生动的例句。生词部分逐一作了标注。此外本书还安排了替换练习和会话练习，使初学者在学习新内容的同时能够不断地巩固所学内容，达到运用自如的目的。

由于编者水平有限，书中难免存在不足之处，恳请各位读者予以批评指正。

编 者

目 录

语 音 篇

第一课	元音(一)	3
第二课	辅 音	8
第三课	元音(二)	17
第四课	紧 音	23
第五课	韵 尾	26
第六课	音 变	41

课 文 篇

제 1 과	첫 인사	初次见面问候	47
제 2 과	소개	介绍	58
제 3 과	식사	用餐	70
제 4 과	일주의 생활	一周生活	81
제 5 과	우리 가족	我的家庭	92
제 6 과	쇼핑	购物	107

제 7 과 어제 뭘 했어요? 昨天干什么了?	120
제 8 과 약속 约会	137
제 9 과 전화 电话	155
제 10 과 묻기 询问	163
제 11 과 옛날 이야기 故事	178
제 12 과 길 찾기 交通	190
제 13 과 은행 银行	201
제 14 과 병원 医院	218
제 15 과 예약 预约	232
제 16 과 우체국 邮局	242
제 17 과 여행 旅行	254
제 18 과 공항에서 机场	271
제 19 과 날씨 天气	281
제 20 과 대학로의 역사 大学路的历史	294
答 案	305

语 音 篇

韩国文字被称作“한글(hangul)”，是一种以音节为单位进行标记的字母音节文字。

韩国文字共有 40 个字母，其中有 21 个元音和 19 个辅音。字母是语音的最小单位，又叫音素。元音音素是音节的中心，辅音音素只有和元音音素结合才能形成音节。与汉语不同，韩国语的辅音不仅可以在音节的开头与元音相拼，也可以在元音后发音，这部分辅音叫做韵尾（又叫收音），共有 27 个。如下页图示：

韩国语的元音是根据东方哲学的天地阴阳说创制的，天地阴阳说中的天、地、人基本要素在韩国语元音中的体现为：“.”表示天，“_”表示地，“丨”表示人。如：元音“ㅏ”表示人的右边为天的意思。韩国语辅音的创制与元音的创制不同，是根据发音器官创制而成的。

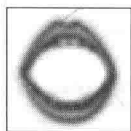
1. 韩国语元音表			2. 韩国语辅音表		
字母	国际音标	名称	字母	国际音标	名称
ㅏ	a	아	ㄱ	k	기역
ㅑ	ya	야	ㄴ	n	니은
ㅓ	ə	어	ㄷ	t	디귤
ㅕ	yə	여	ㄹ	l	리을
ㅗ	o	오	ㅁ	m	미음
ㅛ	yo	요	ㅂ	p	비읍
ㅜ	u	우	ㅅ	s	시옷
ㅠ	yu	유	ㅇ	ŋ	이응
ㅡ	w	으	ㅈ	ts	지읒
ㅣ	i	이	ㅊ	ts ^h	치읒
ㅞ	æ	애	ㅋ	k ^h	키읒
ㅙ	yæ	얘	ㅌ	t ^h	티읒
ㅚ	e	에	ㅍ	p ^h	피읒
ㅜ에	ye	예	ㅎ	h	히읒
ㅜㅏ	wa	와	ㅍ	k'	쌍기역
ㅜㅑ	wæ	왜	ㅌ	t'	쌍디귤
ㅜㅣ	φ	외	ㅍㅍ	p'	쌍비읍
ㅜㅓ	wə	위	ㅍㅅ	s'	쌍시옷
ㅜㅕ	we	웨	ㅍㅈ	ts'	쌍지읒
ㅜㅗ	y	위			
ㅜㅛ	wi	의			

第一课 元音(一)

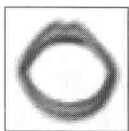
发音技巧点拨:

嘴自然张开, 舌头接触下齿龈, 但不要贴上, 嘴唇不要紧张, 也不要成圆形。发音与汉语拼音的“a”相似, 但比“a”稍靠后。

ㅏ



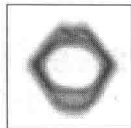
ㅓ



发音技巧点拨:

口形比“ㅏ”小一些, 舌后部稍微抬起, 嘴唇不要紧张, 也不要成圆形。

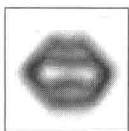
ㅗ



发音技巧点拨:

嘴稍微张开, 舌后部抬起, 双唇向前拢成圆形。与汉语拼音的“o”相似, 但比“o”口形要小且圆。

ㅜ

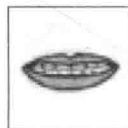
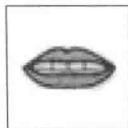


发音技巧点拨:

口形比“ㅗ”小一些, 双唇向前拢成圆形。与汉语拼音的韵母“u”相似。

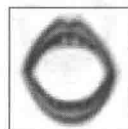
发音技巧点拨：

嘴稍微张开，舌身稍向后缩，舌前部放平，舌后部略向软腭抬起，嘴唇向两边拉开。与汉语拼音中“zi, ci, si, ri”的韵母的发音相似。练习时可先发“zi”，然后，舌尖稍微往后缩，这时就可发出“ㅡ”。找到感觉后可直接发音“ㅡ”。



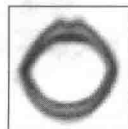
发音技巧点拨：

与汉语拼音的“yi”相似。



发音技巧点拨：

先发“ㅣ”，然后迅速滑到“ㅏ”。



发音技巧点拨：

先发“ㅣ”，然后迅速滑到“ㅓ”。



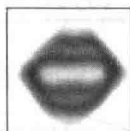
发音技巧点拨：

先发“ㅣ”，然后迅速滑到“ㅜ”。

发音技巧点拨:

先发“丨”，然后迅速滑到“ㄷ”。

ㅍ



补充单词

- | | | | |
|--------|---------|--------|--------|
| (1) 아 | (2) 요 | (3) 이 | (4) 오 |
| (5) 아우 | (6) 아이 | (7) 오이 | (8) 여유 |
| (9) 이유 | (10) 유아 | | |

书写练习

1. 按照笔画的先后顺序写出下列字母。

注意：为了书写上的美观，书写元音时添加“ㅇ”。

书写顺序	1	2	3	4
ㅏ	丨	ㅏ		아
ㅑ	丨	ㅏ	ㅑ	야
ㅓ	—	ㅓ		어
ㅕ	—	— ㅕ	ㅕ	여
ㅗ	丨	ㅗ		오
ㅛ	丨		ㅛ	요
ㅜ	—	ㅜ		우
ㅠ	—	ㅜ	ㅠ	유
ㅡ	—			으
ㅣ	丨			이

无

师

自

通

学

韩

信

朗读练习

1. 听录音, 朗读下列音节。

- | | |
|---------|----------|
| (1) 아 어 | (6) 오 어 |
| (2) 아 야 | (7) 우 유 |
| (3) 어 아 | (8) 오 요 |
| (4) 어 여 | (9) 으 이 |
| (5) 오 요 | (10) 이 어 |

2. 听录音, 朗读下列单词。

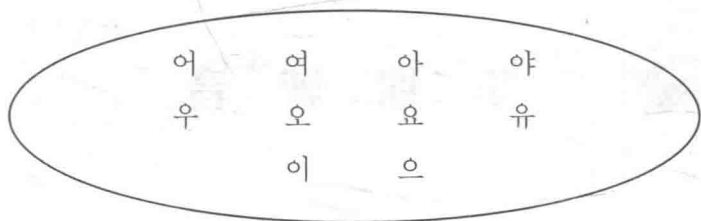
- | | |
|--------|---------|
| (1) 아 | (6) 아이 |
| (2) 요 | (7) 오이 |
| (3) 이 | (8) 여유 |
| (4) 오 | (9) 이유 |
| (5) 아우 | (10) 유아 |

听写练习

1. 听录音, 选出正确的选项。

- | | |
|---------|---------|
| (1) 아 어 | (5) 우 유 |
| (2) 어 여 | (6) 으 이 |
| (3) 야 여 | (7) 여 으 |
| (4) 오 요 | (8) 오 우 |

2. 听录音，按照先后顺序，连接下列音节。



3. 听录音，写出正确的发音。

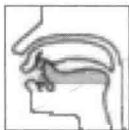
(1) _____ (2) _____ (3) _____

(4) _____ (5) _____

第二课 辅 音

发音技巧点拨:

发音时,将舌面后部抬起,使舌根接触软腭,堵住气流,然后放开,使气流冲出而发声。它与汉语拼音的“g”相似,但力度要小一点。

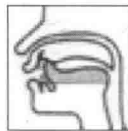


发音技巧点拨:

发音时,先用舌尖抵住上齿龈,堵住气流,然后使气流从鼻腔中流出来,同时舌尖离开上齿龈,振动声带而发音。它与汉语拼音的“n”相似。

发音技巧点拨:

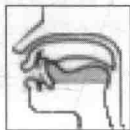
发音时,先用舌尖抵住上齿龈,堵住气流,然后舌尖离开上齿龈,使气流冲出,爆发、破裂成声。它与汉语拼音的“d”相似。



发音技巧点拨:

发音时,先使舌尖和上齿龈接近,然后使气流通过口腔,这时舌尖轻轻振弹一下而发声。

ㄹ



ㅁ



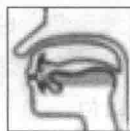
发音技巧点拨:

发音时,首先紧闭嘴唇,堵住气流,然后使气流从鼻腔中流出的同时,双唇破裂成声。它与汉语拼音的“m”相似。

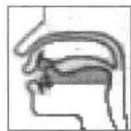
发音技巧点拨:

发音时,双唇紧闭并稍向前伸,堵住气流,然后用气流把双唇冲开,爆发成声。它与汉语拼音的“b”相似,但力度稍轻一点。

ㅂ



ㅅ

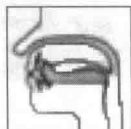


发音技巧点拨:

发音时,舌尖抵住下齿,舌面前部接近硬腭,使气流从舌面前部和硬腭之间的空隙处挤出来,摩擦成声。它与汉语拼音的“s”相似。

发音技巧点拨：

作为首音时不发音，只是起到装饰作用，而作为韵尾时发音。

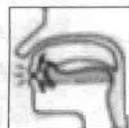


发音技巧点拨：

发音时，舌尖抵住下齿，舌面前部向上接触上齿龈和硬腭堵住气流，使气流冲破阻碍的同时，摩擦出声。它与汉语拼音的“z”相似。

发音技巧点拨：

发音时，方法与辅音“ㄷ”基本相同，只是发音时要用爆破性的气流推出。它与汉语拼音的“c”相似。



发音技巧点拨：

发音时，方法与辅音“ㄷ”基本相同，只是发音时要用爆破性的气流推出。它与汉语拼音的“k”相似。